

**Niederschrift
über die Sitzung des Integrationsrates
am 28.06.2018
um 17:00 Uhr bis 19:15 Uhr in Remscheid, Rathaus, 2. Etage, Kleiner Sitzungssaal**

Anwesend sind:

Vorsitz

Frau Erden Ankey-Nachtwein

Ratsmitglieder

Frau Alexa Bell

Herr Kai Kaltwasser

ab 17.05 Uhr, für Herrn Siegfried

Frau Gabriele Leitzbach

Herr Volker Leitzbach

Frau Beatrice Schlieper

bis 18.45 Uhr, für Frau Velte

Herr Stefan Wagner

Herr Ralf Wieber

ab 17.40 Uhr

Migrantenvertreter/innen

Herr Mahmut Arslanbas

Frau Bircan Aslan

für Herrn Yalci

Frau Sakine Demir

Herr Antonio Espinosa Segovia

Herr Muhammet Kilicarlan

ab 17.10 Uhr

Herr Nihat Murat

Herr Cengiz Özdemir

bis 19.10 Uhr

Herr Vadullah Bekir Öztürk

ab 17.15 Uhr

Herr Antonio Scarpino

ab 17.20 Uhr, für Frau Kaya

Beigeordneter

Herr Thomas Neuhaus

Beigeordnete

Frau Barbara Reul-Nocke

Von der Verwaltung

Frau Sevinc Brilling

Frau Katharina Neuser-Turczynski

Frau Claudia Schwarzweller

Frau Andrea Staudt

Herr Christoph Sykulski

Frau Frauke Türk

Schriftführer/in

Frau Silke Eller

Entschuldigt fehlen:

Ratsmitglieder

Herr Fritz Beinersdorf

Migrantenvertreter/innen

Herr Metin Göcer

Frau Yurdakul Kaya

Herr Mehmet Keser

Frau Cennet Öztürk

Herr Vitor Manuel Raposeiro Estradas

Herr Salih Temizyürek

Tagesordnung

I. Öffentlich

- | | | |
|-------------|---------|---|
| 1 | | Änderung/Erweiterung der Tagesordnung |
| 2 | | Niederschrift über die Sitzung vom 17.05.2018 |
| 3 | | Logo für den Integrationsrat |
| 3.1 | | Übersetzung des Flyers |
| 4 | | Bericht von der Bildungskonferenz zum Thema Bildung für Neuzugewanderte |
| 5 | | Vorstellung Projekt "Grenzenlos kulturbewandert" |
| 6 | | Mitteilungen der Vorsitzenden und der Mitglieder |
| 7 | | Sachstandsbericht Flüchtlinge |
| 8 | | Berichte aus den Arbeitsgruppen |
| 9 | | Anfragen der Ausschussmitglieder gem. Ziff. 2.5 und 12.2 der Geschäftsordnung |
| 10 | | Mitteilungen der Verwaltung gem. Ziff. 2.5 der Geschäftsordnung |
| 10.1 | 15/4942 | Anmeldungen an den allgemeinen weiterführenden Schulen der Stadt Remscheid für das Schuljahr 2018/2019 |
| 10.2 | 15/4944 | Antwort auf die Anfrage der CDU-Fraktion vom 08.05.18 zur Situation der Flüchtlingsunterkünfte in Remscheid - Schließung/Aufgabe der Leerstände und etwaige neue Nutzung |
| 10.3 | 15/4963 | Antwort auf die Anfragen von RM Pohl vom 15.03. und 12.04.18 zum Vorfall in der Flüchtlingsunterkunft Königstr. 159 am 10.03.18 |
| 10.4 | 15/5003 | Bericht zur Durchführung der Aufgaben im Zuständigkeitsbereich des Fachdienstes Jugend, Soziales und Wohnen im Jahr 2017 (Vorlage 15/4731) - Mitteilung der Verwaltung zu Integrationshelfern und zu Unterhaltsvorschussleistungen |
| 10.5 | 15/5034 | Protokoll zum Fachtag Kultursensible Seniorenarbeit "Sprachbarrieren abbauen - Chancen ermöglichen" vom 10.03.2018 |
| 10.6 | 15/5079 | Sachstandsbericht Flüchtlinge (Stand: Ende Mai 2018) |
| 11 | | Schriftl. Berichte der Verwaltung über den Stand der zur Ausführung beschlossenen Anträge gem. Ziff. 2.6 der Geschäftsordnung |

- 12** Vorschläge zur Tagesordnung gem. Ziff. 2.2 der Geschäftsordnung
- 13** Anträge von Ausschussmitgliedern, Gruppen oder Fraktionen außerhalb der Tagesordnung gem. Ziff. 11.1 der Geschäftsordnung
- 13.1** 15/5054 Einrichtung eines jährlichen Empfangs des Integrationsrates ab 2019
- 14** Anfragen der Ausschussmitglieder gem. Ziff. 12.3 der Geschäftsordnung
- 14.1** Verhaftung des Sozialarbeiters Adil Demirci in der Türkei - Anfrage von Herrn Leitzbach
- 14.2** Korsofahrten zum Wahlsieg von Präsident Erdogan - Anfrage von Herrn Leitzbach
- 15** Projekt gegen Diskriminierung an Schulen
- 16** Referentenentwurf zum § 27 der Gemeindeordnung NRW
- 17** 15/5093 Fachtag "Ideologien der Ungleichwertigkeit in der Migrationsgesellschaft als pädagogische Herausforderung"

I. Öffentlich

1. Änderung/Erweiterung der Tagesordnung

Es liegen zwei Nachträge vor:

DS 15/5079 - Sachstandsbericht Flüchtlinge (Stand: Ende Mai 2018)

DS 15/5093 - Fachtag "Ideologien der Ungleichwertigkeit in der Migrationsgesellschaft als pädagogische Herausforderung".

Die Vorsitzende schlägt vor, die DS 15/5079 unter TOP 7 zu behandeln, die DS 15/5093 unter TOP 17 ersetzt den TOP 15.

Außerdem schlägt Frau Ankay-Nachtwein vor, unter TOP 3.1 das Thema „Übersetzung Flyer“ auf die Tagesordnung zu nehmen und TOP 13.1 zu vertagen.

Herr Leitzbach beantragt, den TOP 10.3 (DS 15/4963) von der Tagesordnung abzusetzen.

Die Vorsitzende lässt über die geänderte Tagesordnung abstimmen.

Abstimmungsergebnis:

Ja 13 Nein 0 Enthaltungen 0

Beschluss:

Die Tagesordnung wird wie folgt geändert:

DS 15/5079 - Sachstandsbericht Flüchtlinge (Stand: Ende Mai 2018) - neu TOP 7

DS 15/5093 - Fachtag "Ideologien der Ungleichwertigkeit in der Migrationsgesellschaft als pädagogische Herausforderung" - neu TOP 17

TOP 10.3 - Antwort auf die Anfragen von RM Pohl vom 15.03. und 12.04.18 zum Vorfall in der Flüchtlingsunterkunft Königstr. 159 am 10.03.18 (DS 15/4963) - wird abgesetzt.

TOP 13.1 - Einrichtung eines jährlichen Empfangs des Integrationsrates ab 2019 – wird vertagt.

TOP 3.1 neu: Übersetzung Flyer

2. Niederschrift über die Sitzung vom 17.05.2018

Es werden keine Änderungen oder Ergänzungen beantragt.

3. Logo für den Integrationsrat

Frau Ankay-Nachtwein schlägt vor, mit der Gestaltung eines Logos für den Integrationsrat ein professionelles Grafik-/Designbüro zu beauftragen. Sie bittet darum, zur Sitzung im August Vorschläge für mögliche Büros mitzubringen. Die Anwesenden sind mit dieser Vorgehensweise einverstanden.

3.1. Übersetzung des Flyers

Frau Ankey-Nachtwein berichtet, dass für die Bearbeitung des Flyers für dessen Übersetzung eine Formatumwandlung notwendig ist. Dafür entstehen Kosten in Höhe von ca. 80 Euro. Sie beantragt, diese aus dem Budget des Integrationsrates zur Verfügung zu stellen.

Abstimmungsergebnis:

Ja 13 Nein 0 Enthaltungen 0

Beschluss:

Für die Kosten im Zusammenhang mit der Übersetzung des Flyers des Integrationsrates werden 80 Euro aus dem Budget des Integrationsrates zur Verfügung gestellt.

4. Bericht von der Bildungskonferenz zum Thema Bildung für Neuzugewanderte

Frau Staudt vom Regionalen Bildungsbüro stellt den Bericht vor. Im Jahr 2016 hat die erste Bildungskonferenz zum Thema „Bildung für Neuzugewanderte“ in Remscheid stattgefunden, an der sich 70 Fachkräfte beteiligt haben. Die daraus gebildeten Strategie- und Kerngruppen haben anschließend 6 Handlungsempfehlungen erarbeitet. Diese wurden anlässlich der zweiten Bildungskonferenz im April 2018 vorgestellt und diskutiert.

Die Präsentation ist als **Anlage 1** beigefügt.

Frau Ankey-Nachtwein bedankt sich für den ausführlichen Bericht.

5. Vorstellung Projekt "Grenzenlos kulturbewandert"

Frau Neuser-Turczynski vom Kommunalen Integrationszentrum stellt das Projekt vor.

Wie in vielen anderen Kommunen auch sind die in Remscheid lebenden Einwohner*innen mit Migrationshintergrund unterproportional im kommunalen Kulturleben vertreten. Ziel des aus dem Programm „Regionale Kulturpolitik“ geförderten Projektes ist es, die Gründe dafür festzustellen und einen Weg zu finden, das Interesse an den kulturellen Veranstaltungen zu wecken. Die Städte Remscheid und Solingen haben dazu das Netzwerk „Grenzenlos kulturbewandert“ gebildet. Im Rahmen von Orientierungsworkshops mit Beteiligung von Vertretern der Migrantenorganisationen wurde das Ziel erarbeitet, die Kooperation zwischen kulturschaffenden und kulturinteressierten Migrant*innen mit den städtischen Kulturinstitutionen und -orten zu verbessern und zu fördern.

Frau Schlieper und Herr Leitzbach bitten darum, die Präsentation, die als **Anlage 2** beigefügt ist, auch im Kulturausschuss vorzustellen.

Herr Özdemir findet das Projekt sehr gut, bittet aber darum, sich nicht nur auf die Neuzugewanderten zu konzentrieren. Viele Menschen mit Migrationshintergrund leben schon lange in Remscheid und sind hier alt geworden, ohne die Stadt richtig zu kennen. Daher wären Stadtführungen für diesen Personenkreis gut.

Frau Ankey-Nachtwein bittet darum, den Integrationsrat regelmäßig über das Projekt zu informieren und die Mitglieder zu den Besprechungen einzuladen. Frau Brillung teilt mit, dass

die Vorsitzenden aller Remscheider Migrantenorganisationen angeschrieben worden sind, es gab aber kaum Rückmeldungen.

Die Vorsitzende bedankt sich für die Vorstellung des Projektes.

6. Mitteilungen der Vorsitzenden und der Mitglieder

Frau Ankay-Nachtwein hat als Vorsitzende des Integrationsrates seit der letzten Sitzung an verschiedenen Veranstaltungen teilgenommen, u. a. an der Gedenkveranstaltung zum 25. Jahrestag des Brandanschlags in Solingen, an der Informationsveranstaltung der TU Dortmund zur Quartiersforschung, an der Gesundheitskonferenz und an Veranstaltungen des Landesintegrationsrates zur geplanten Änderung des § 27 Gemeindeordnung.

Herr Özdemir hat als stellvertretender Vorsitzender am Arbeitskreis Interreligiöser Dialog Remscheid teilgenommen. Dieser bereitet aktuell das Kunstprojekt „Engel der Kulturen“ vor, das am 4. Juli stattfinden wird. Die Skulptur wird ab 13.30 Uhr durch verschiedene Stationen in der Stadt gerollt. Startpunkt ist das Gertrud-Bäumer-Gymnasium. Am Ende gegen 16.30 Uhr am Hauptbahnhof wird die Intarsie in den Boden eingelassen und ein Friedensgebet gesprochen.

7. Sachstandsbericht Flüchtlinge

Der Sachstandsbericht erfolgt in Form einer Vorlage der Verwaltung unter Tagesordnungspunkt 10.6.

8. Berichte aus den Arbeitsgruppen

Es haben seit der letzten Sitzung keine Treffen der AG Sport oder der AG Projektantrag Heimat stattgefunden. Frau Ankay-Nachtwein bittet darum, dass sich eine oder zwei Personen aus dem Integrationsrat für die jeweilige Gruppenleitung zur Verfügung stellen.

9. Anfragen der Ausschussmitglieder gem. Ziff. 2.5 und 12.2 der Geschäftsordnung

Es liegen keine Anfragen vor.

10. Mitteilungen der Verwaltung gem. Ziff. 2.5 der Geschäftsordnung

10.1. Anmeldungen an den allgemeinen weiterführenden Schulen der Stadt Remscheid für das Schuljahr 2018/2019 Vorlage: 15/4942

Herr Leitzbach bedankt sich für die Vorlage, aus der mehr ersichtlich wird als aus früheren Drucksachen. Er bittet darum, mit diesen Informationen auch zu arbeiten.

Beig. Neuhaus teilt mit, dass die zugrundeliegenden Landesdaten stärker differenziert worden sind. Der Fachdienst Schule arbeitet an einer Darstellung der Entwicklung zum Vorjahr. Beig. Neuhaus empfiehlt dem Integrationsrat für eine der nächsten Sitzungen einen Vortrag aus der Bildungslandschaft Lennep, einer Struktur ohne Gesamtschule, die in ihrem Bereich die Schüler so unterstützt, dass sie den bestmöglichen Bildungsabschluss erreichen. Er

schlägt vor, Herrn Lippert und Vertreter der verschiedenen Schulformen einzuladen oder alternativ mit Integrationsratsmitgliedern die Schulen zu besuchen.

Frau Bell merkt an, dass die Anmeldezahlen im Hinblick auf den Standort der jeweiligen Schule betrachtet werden sollten, da viele Eltern eine wohnortnahe Beschulung bevorzugen. Die Anmeldungen von Schülern mit Migrationshintergrund sind daher auch stark quartiersabhängig.

Von der Information der Verwaltung wird Kenntnis genommen.

**10.2. Antwort auf die Anfrage der CDU-Fraktion vom 08.05.18 zur Situation der Flüchtlingsunterkünfte in Remscheid - Schließung/Aufgabe der Leerstände und etwaige neue Nutzung
Vorlage: 15/4944**

Die Vorlage wird zur Kenntnis genommen.

**10.3. Antwort auf die Anfragen von RM Pohl vom 15.03. und 12.04.18 zum Vorfall in der Flüchtlingsunterkunft Königstr. 159 am 10.03.18
Vorlage: 15/4963**

Der Tagesordnungspunkt wurde abgesetzt (s. TOP 1).

**10.4. Bericht zur Durchführung der Aufgaben im Zuständigkeitsbereich des Fachdienstes Jugend, Soziales und Wohnen im Jahr 2017 (Vorlage 15/4731) - Mitteilung der Verwaltung zu Integrationshelfern und zu Unterhaltsvorschussleistungen
Vorlage: 15/5003**

Der Integrationsrat nimmt den Bericht zur Kenntnis.

**10.5. Protokoll zum Fachtag Kultursensible Seniorenarbeit "Sprachbarrieren abbauen - Chancen ermöglichen" vom 10.03.2018
Vorlage: 15/5034**

Die Vorsitzende und Frau Schlieper bedanken sich für das gute Protokoll. Frau Schlieper fragt nach, wie mit den Ergebnissen des Fachtags weiter umgegangen werden soll. Sie hält es für wichtig, nicht nur die Wohlfahrtsverbände, sondern auch die Pflegeeinrichtungen und -dienste einzubinden. Frau Brilling berichtet, dass 300 Einladungen zu diesem Fachtag verschickt worden sind, auch an die Remscheider Pflegeeinrichtungen und -dienste. Außerdem wurden die Migrantenorganisationen eingeladen. Die Teilnehmer haben Handlungsempfehlungen erarbeitet und es soll ein Handbuch erstellt werden. Es sind weitere Veranstaltungen im kleineren Rahmen geplant.

Von der Vorlage wird Kenntnis genommen.

**10.6. Sachstandsbericht Flüchtlinge (Stand: Ende Mai 2018)
Vorlage: 15/5079**

Der Bericht der Verwaltung wird zur Kenntnis genommen.

11. Schriftl. Berichte der Verwaltung über den Stand der zur Ausführung beschlossenen Anträge gem. Ziff. 2.6 der Geschäftsordnung

Es liegen keine Berichte vor.

12. Vorschläge zur Tagesordnung gem. Ziff. 2.2 der Geschäftsordnung

Es liegen keine Vorschläge vor.

13. Anträge von Ausschussmitgliedern, Gruppen oder Fraktionen außerhalb der Tagesordnung gem. Ziff. 11.1 der Geschäftsordnung

**13.1. Einrichtung eines jährlichen Empfangs des Integrationsrates ab 2019
Vorlage: 15/5054**

Der Tagesordnungspunkt wurde vertagt (s. TOP 1).

14. Anfragen der Ausschussmitglieder gem. Ziff. 12.3 der Geschäftsordnung

14.1. Verhaftung des Sozialarbeiters Adil Demirci in der Türkei - Anfrage von Herrn Leitzbach

Herr Leitzbach bittet um Auskunft, ob die Stadt Remscheid im Zusammenhang mit der Verhaftung des Sozialarbeiters Adil Demirci in der Türkei aktiv geworden ist. Herr Demirci lebt zwar in Köln, arbeitet aber als Sozialarbeiter in Remscheid.

Beig. Reul-Nocke teilt mit, dass Oberbürgermeister Mast-Weisz Kontakt mit dem Auswärtigen Amt aufgenommen hat. Beig. Neuhaus ergänzt, dass vom Fachdienst Jugend, Soziales und Wohnen ein Appell erarbeitet wird.

Herr Leitzbach bittet darum, dass Thema in der Sitzung im August auf die Tagesordnung zu setzen.

14.2. Korsofahrten zum Wahlsieg von Präsident Erdogan - Anfrage von Herrn Leitzbach

Herr Leitzbach äußert sein Erschrecken über das Verhalten einiger Personen mit türkischem Migrationshintergrund im Zusammenhang mit dem Wahlsieg von Präsident Erdogan. Im Internet sind Bilder und Filme der zum Teil verkehrsgefährdenden Korsofahrt als auch über die Bedrohung der Aleviten an der Lenneper Straße zu finden. Besonders betroffen macht ihn die Tatsache, dass auch einige seiner ehemaligen Schüler, die er für gut integriert gehalten hat, die Berichte im Internet „liken“.

Frau Ankay-Nachtwein berichtet dazu, dass aus drei am Korso beteiligten Fahrzeugen Mitglieder der Aleviten beschimpft worden sind. Ein derartiges Verhalten kann nicht geduldet werden. Sie hat bereits eine entsprechende Presseerklärung rausgegeben.

Frau Brilling teilt mit, dass der Oberbürgermeister dazu in der kommenden Woche einen Termin mit den Vorsitzenden der Remscheider Kultur- und Moscheevereine als Experten anberaumt hat. Beig. Reul-Nocke ergänzt, dass dieser Termin dazu dienen soll, einen Weg zu finden, mit dieser Gruppe der Korsofahrer umzugehen. Die Ermittlungen im Zusammenhang mit den verkehrsrechtlichen Verstößen und den Bedrohungen sowie des Zeigens des verbotenen Grußes der Grauen Wölfe sind Sache der Polizei und des Staatsschutzes.

Herr Özdemir bittet darum, nicht alle Menschen mit türkischem Hintergrund in eine Schublade zu stecken und erinnert an die Deklaration anlässlich des Fastenbrechens im Rathaus. Er möchte das Thema nicht im Integrationsrat politisch behandeln. Dem widerspricht Frau Demir, die der Ansicht ist, dass sich gerade der Integrationsrat mit diesem Thema beschäftigen soll. Diese Aussage wird von den meisten Anwesenden unterstützt.

Die Vorsitzende beendet die Diskussion mit dem Appell, die Probleme gemeinsam zu lösen.

15. Projekt gegen Diskriminierung an Schulen

Das Projekt wird mit der DS 15/5093 unter TOP 17 behandelt.

16. Referentenentwurf zum § 27 der Gemeindeordnung NRW

Frau Ankay-Nachtwein teilt mit, dass sich der Deutsche Städtetag einstimmig dafür ausgesprochen hat, das Gremium „Integrationsrat“ beizubehalten. Sie schlägt vor, die weitere Entwicklung abzuwarten.

17. Fachtag "Ideologien der Ungleichwertigkeit in der Migrationsgesellschaft als pädagogische Herausforderung"
Vorlage: 15/5093

Die Idee des Projektes wurde von Herrn Sykulski bereits in der letzten Sitzung des Integrationsrates vorgestellt.

Frau Bell fragt nach, ob das Budget des Integrationsrates für die finanzielle Beteiligung ausreicht. Die Verwaltung teilt mit, dass genügend Mittel zur Verfügung stehen. Nach Abzug des zu beschließenden Betrages steht noch ungefähr die Hälfte des Budgets für weitere Maßnahmen zur Verfügung.

Abstimmungsergebnis:

Ja 14 Nein 0 Enthaltungen 1

Beschluss:

Der Integrationsrat der Stadt Remscheid beteiligt sich mit 1.600.- € an den Kosten des Fachtages „Ideologien der Ungleichwertigkeit in der Migrationsgesellschaft als pädagogische Herausforderung“.

Da keine nichtöffentlichen Tagesordnungspunkte vorliegen schließt die Vorsitzende die Sitzung.

gez.

Erden Ankaý-Nachtwein
Vorsitzende

gez.

Silke Eller
Schriftführerin